

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Modře označené štítky znamenají,<br/>že není zaplacené předplatné!<br/>Předplatné na jeden rok je<br/>38,10+ 1,90 (GST) = 40 kan. dolarů<br/>Cena 1.62 + 0.08 (GST) = 1.70 dolaru.</b> | Agreement # 40005374/ Registration # 09089   | <b>Telefon:</b> 416/530-4222<br>647/728-0654     |
|   | Datum, dokdy jsou noviny<br>předplaceny, je v pravém<br>horním rohu štítku!<br>ISSN 1186-9283 (Print)<br>ISSN 1923-1784 (Online) | <b>J</b> Time<br>Committed<br>À délai<br>convenu |

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 18.

(467.)

Vol. 20.



Thursday,  
October 14,  
2010

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2  
www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca

## Italské prázdniny

Můj strýc Oto (s jedním t uprostřed) pracoval v Chemapolu. Na tom by nebylo nic divného, ale jednou mu tam kdosi donesl dva italské singly. Kde skončily nevím. Pamatuji se jen, že na jednom byla písnička *Dove sei tu*, což bylo asi moje první setkání s italštinou. Druhá strana byla v nějaké mizerné angličtině a už se nepamatuji ani jak se to jmenovalo. Byly to zřejmě kvalitní desky, protože se soustružily na supraphonovém čtyřrychlostním gramofonu od rána do večera.

I další setkání s italštinou bylo přes Chemapol. To italští dělníci stavěli moderní budovu tohoto podniku u nás ve Vršovicích. Jednou v sobotu nastoupily na hřišti vršovické Lokomotivy proti sobě dva týmy. Italové měli krásné dresy, které jim zřejmě koupil podnik. S fotbalem to bylo poněkud slabší. Když na začátku utkání pronikl jeden z Italů před branku a pokusil se vystřelit, míč přeletěl asi v jedenáctimetrové výšce plot a skončil v nedalekém Botiči. Jeho spoluhráči k tomu lamentovali a ozývaly se nezapomenutelné výkřiky: „Kretino, kretino!“ Z čehož jsem usoudil, že i Italům se dá rozumět.

O nejkrásnější učitelce na průmyslovce, která vypadala jako Brigitte Bardotová, kterou jsme jako žáci všichni milovali, se tvrdilo, že umí italsky. Jednou jsem se jí zeptal, co to znamená *Dove sei tu* a ona mi to hbitě přeložila něco jako *Kde jsi*.

Přes všechny tyto pokusy byla pro mne Itálie nedostupná. Až v roce 1969 během krátké doby, kdy bylo trochu svobody, jsem získal italské tranzitní vízum. Myslel jsem, že mám vyhráno. Omyl - na francouzském vízu byla malá poznámka, že opustím Francii na mostě ve Štrasburku nebo na letišti v Paříži. Tohoto malého nedopatření ve svém pase jsem nevšiml. Asi sto kilometrů před italsko-francouzskými hranicemi mne vzali dva Němci. Po chvíli jízdy mně oznámili, že nemají peníze na benzín, jestli bych jim půjčil nějaké ty franky, že mi dají v Itálii liry. Tak jsem jim půjčil všechny peníze. Dojeli jsme na italské hranice a francouzský celník si všiml té poznámky na francouzském vízu. Zvedl ukazováček u pravé ruky a pomalu zleva doprava, na znamení nesouhlasu s moji další cestou s ním zakýval. Musel jsem vyndat svůj batoh z telecí kůže, který byl ještě kořistí z druhé světové války a vystoupit z auta, zatímco moji němečtí dobrodinci pokračovali dál. Rozhodl jsem se, že svůj sen po Itálii nevzdám. Při svitu měsíce jsem se pustil do hor a přes dva průsmyky, které byly vykáčené, jsem přešel jako pašerák dobytka hranice. Sešel jsem k silnici a brzy jsem dorazil do Turínu. Jenže, jak praví staré české přísloví: *Bez peněz do hospody nelez*, v tomto případě *Bez peněz do Turína nelez* a já měl hlad a moje francouzské franky někde propíjeli západoněmečtí studenti. Místo na Řím jsem zamířil do Milana, ale ani tam se moje ekonomická situace nelepšila. Musel jsem zkrátka na sever. Nejbližší pomoc byla až v Bernu, kde jsem měl známé. Jenže rok 1969 nebyl rok 1968. Návštěvníci z Československa již nebyli vítáni a když jsem přijel na italsko-švýcarské hranice, tak jim bylo divné, že nemám vstupní italské razítko. Nakonec jsem to nějak ukecal a tím skončil můj sen po Římě.



ZRESTAUROVANÝ MICHELANGELŮV KRISTUS SE VRÁTIL DO FLORENCIE

Když jsem přijel domů do Prahy, tak právník, který tehdy ještě nebyl prezidentem, zavřel hranice a bylo po vtákách. O pár let později se stal prezidentem a mně oznámili, že jsem se zdržoval v Československu pouze dočasně a tak jsem se octnul za mořem. Od té doby jsem viděl nejvíc Italů, když Itálie porazila Německo 3:1 ve finále MS ve Španělsku. To bylo na křižovatce St. Clair a Dufferin.

Na další pokus o vstup do země filmových velikánů Pasolinioho a Fellinioho jsem čekal dalších sedm roků. Po návštěvě Maďarska, jsme byli poněkud společensky unaveni a zastavili jsme se u našeho přítele Františka ve Vídni. Chtěli jsme počkat den ve Vídni, ale on nedal jinak a že vypůjčí auto z půjčovny a že to vememe šturmem na jih.

Už v pět ráno nás budil, v sedm zašel do půjčovny a o dvacet minut později již byl zpátky s červeným automobilem. Nasedli jsme, on zařadil jedničku, dvojku... Za chvíli tam měl sto čtyřicet. V té euforii přehlédl, že auto před ním brzdí a když začal brzdit, tak již bylo pozdě. Předek byl poněkud rozsmelcovaný. To ho neodradilo. Privil na adresu půjčovny: „Teď si to vemou a přivezou nám nový.“ Nepřivezli. Putovali jsme zpátky do Vídně pěšky a protože to nebylo daleko, tak městskou dopravou. V kleci jsme vezli amerického kocoura se jménem Cleveland. Další cesta na jih země se konala vlakem. Přesto František nedal jinak než, že musíme navštívit Itálii. Místní lokálkou jsme přešli hranice a spatřili jsme něco jako italské Potůčky. Vesnici, kde bylo spousta stánků a v nich prodávali jen kožené bundy. Tolik italských kožených bund jsem v životě neviděl a tak skončila moje druhá cesta do Itálie.

POKRAČOVÁNÍ NA STR. 4



POHLED NA BENÁTKY Z DŘEVĚNÉHO MOSTU

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

P.P.I.C. Accounts # 1001583

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: 416/530-4222, 647/728-0654

E-mail: abe@zpravy.ca

abe@satellite1-416.com

www.satellite1-416.com

www.zpravy.org

www.zpravy.ca

Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ

Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11

Tel.: 222-261-8111

ISSN 1186-9283 (Print)

ISSN 1923-1784 (Online)

Advertising rates: 22.00 per inch/col.

\$ 1.65 CDN per line/col.

Predplatné:

v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,

pro ostatní svět CND/US \$ 60.

v ČR 1000 Kč, na Slovensku 40 eur.

PDF elektronicky \$ 22 -

V ČR 200 Kč, na Slovensku 8 eur.

## Churches

ČESKÉ A  
SLOVENSKÉ  
BOHOSLUŽBY  
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); Bohoslužby v kostele na 200 Annette St. se již nekonají. Program budoucích bohoslužeb bude oznámen. Rev. Ján Banko. Tel.: 289/242-0635.

Internet: <http://www.csbbaptist.com/>

**KITCHENER-WATERLOO:** Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - German Gospel Church, 223 Union St. E.

**Moravští bratři (Moravian Brothers Church);** Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8661. Duchovní správce: Rev. Margaret Hassler, Pastor, e-mail mkhassler@yahoo.com

**Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius),** 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farář: J. Vaňo. Kaplan: E. Rybánský. Tel.: 905/712-1200, fax: 905/712-0974.

**Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus),** 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Internet: [www.katolik.ca](http://www.katolik.ca). Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. První sobota v měsíci v 15:00 na Masaryktownu. Duchovní správce: Rev. Libor Svorčík. Tel.: 416/532-5272, fax: (416) 516-5311.

**Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul)** 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 416/658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: 10:45. Slovenský řecko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 416/531-4836. Bohoslužby: 9:00 angl., 10:30 slov.

**Luteránský kostel sv. Lukáše, (Lutheran Church of St. Luke),** 3200 Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan Tóth.

## Kat. bohoslužby mimo Toronto

**Burlington:** Holy Sepulchre Cemetery - neděle 15:00 hodin. Streda 18:00. Duch. správce: Jirí Macenauer St. Adalbert R.C. Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2. Tel.: 289/337-2911

**Kingston:** Kaple Newman House, 192 Frontenac Street. Nejblíže bohoslužby: 16. října 2010 v 10:00

**Ottawa:** Kostel sv. Leopolda Mandiče: (Lyndale a Hirchey): 170 Hirchey Avenue. Nejblíže bohoslužby: 16. října 2010 v 17:00

**Montreal:** Kaple Loyola High School, 7272 Sherbrooke Street. Nejblíže bohoslužby: 17. října 2010 v 11:00.

**Vineland:** St. Helen's Church R.C. Parish, 4156 Maple Grove Rd. Nejblíže bohoslužby: 3. října 2010 v 17 hod. Jan Míšek, tel. 905-563-8547

## Česká centrála cestovního ruchu

zajišťuje propagaci a  
marketing České republiky jako atraktivní turistické destinace



na kanadském trhu.

Pro více informací kontaktujte CzechTourism Kanada:

2 Bloor Street West Suite 1500

Toronto, Ontario M4W 3E2

Tel.: 416/363-9928

Fax: 416/972-6991

E-mail: [info-ca@czechtourism.com](mailto:info-ca@czechtourism.com) [www.CzechTourism.com](http://www.CzechTourism.com)

## Česká televize Nová vize

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 169)

E-mail: [slepckovam@sympatico.ca](mailto:slepckovam@sympatico.ca).

## Slovenská televize Slovenský svet

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 169)

E-mail: [katarina@creativepostinc.com](mailto:katarina@creativepostinc.com)

## Informační a imigrační středisko ČSSK

Porady a ověřování dokladů po předchozím zavolání

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: [ustredi@cassk.ca](mailto:ustredi@cassk.ca)Torontská odbočka ČSSK: [Toronto@cassk.ca](mailto:Toronto@cassk.ca)Webová adresa ČSSK: [www.cassk.ca](http://www.cassk.ca)

## Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

## Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

## Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, sobota: 10:00-13:00.

Tel.: 416-439-0792

## Satellite 1-416

jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů

slouží vzájemnému pochopení a porozumění.

Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet,

ale předat mu informace,

z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné,

pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude

porušena rovnováha, která se diskutí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané

a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support of the Government of  
Canada through Canada Periodical Fund (CPF) for our  
publishing activities.

Patrimoine Canadien  
canadien Heritage

Canada

## Kalendář

16.10. (so) 17:00  
Východná Slovak Dancer  
na Bankete KSL  
6 Broadway, Welland  
\*\*\*

17.10. (ne) 15:00  
Kanadský Slavík  
Dětská pěvecká soutěž  
The Assembly Hall Community Centre  
1 Colonel Samuel Smith Park Dr.  
\*\*\*

23.10. (so) 20:00  
EUROPA  
CD release party  
Jirí Grosman  
Rhino Club,  
1249 Queen St. W. - Toronto  
\*\*\*

24.10. (ne) 12:30, 14:00  
Společný oběda a oslava vzniku  
Československa  
Hala kostela sv. Václava  
496 Gladstone Ave., Toronto  
\*\*\*

26. 10. (út) 19:00  
Uvedení knihy Anny Votické  
"Knocking on Every Door"  
5040 Yonge Street, Toronto  
(North York Blvd entrance)  
\*\*\*

28. 10. (čt) 12:00  
Vztyčení české vlajky  
Legislative Assembly of Ontario  
Grounds, Queens Park, Toronto  
\*\*\*

28.10. (čt) 19:30  
Toronto Sinfonietta  
Jan Rezníček - viola  
Eduard Spáčil - klavír  
Oslavy vzniku Československa  
Walter Hall-Edward Johnson Bldg.  
University of Toronto  
80 Queen's Park  
\*\*\*

30.10. (so) 19:00  
Band Ulica  
Halloween Bash  
505 Queensway West, Mississauga  
\*\*\*

30.10. (so) 19:30  
A Celebration of Voices  
Restaurace Praha, Masaryktown  
\*\*\*

6.11. (so) 14:00  
7.11. (ne) 14:00 a 18:00  
Ve státním zájmu  
Nové divadlo  
Mysteriously Yours... Mystery Bistro  
2026 Yonge St., Toronto  
\*\*\*

6.11. (so) 17:00  
Kačacie hody- J.K Productions  
Restauracia Cherry Hill 680 Silver  
Creek BLVD  
\*\*\*

14.11. (ne) 12:00  
Tradiční vánoční bazar  
Sokol Toronto  
Hala kostela sv. Václava  
\*\*\*

## Financial

## 1 Kursovní lístek

|          |             |
|----------|-------------|
| 100 Kč   | 5,74 CDN \$ |
| 1 CDN \$ | 17,41 Kč    |
| 1 EUR    | 1,41 CDN \$ |
| 1 CND \$ | 0,71 EURO   |
| 1 US \$  | 1,01 CDN \$ |
| 1 CND \$ | 0,99 US \$  |

Universal Currency Converter - 9. 10. 2010

|          |          |
|----------|----------|
| 1 CDN \$ | 17,32 Kč |
| 1 EURO   | 24,54 Kč |
| 1 US \$  | 17,60 Kč |

CNB - 8. 10. 2010



**Slovak House**  
**Slovak Infocentre**  
 8 Clarence Square,  
 Toronto  
**Otvoreno: Streda 15:00-**  
**17:00**  
**Tel.: 416/689-9889**  
**E-mail:**  
**info@slovakhouse.org**  
**www.slovakhouse.org**



### Rozvrh cvičení Sokola Toronto pro sezónu 2010/2011

**Děti (věk 5-15 let)**  
**Sobota: 15:45-18:00**  
 Cvičení v tělocvičně, venku: atletika  
 v létě, lyžování v zimě.  
**Sobota: 16:00-17:00**  
 Cvičení rodičů s dětmi.  
 Oba programy jsou v  
**Steels West Gymnastic Club**  
**601 Magnetic Drive, Unit 21**  
**York (Dufferin Street & Steels**  
**Avenue West)**  
 \*\*\*  
**Ženy (od 16 let)**  
**Středa: 20:00-22:00**  
 Gymnastika, aerobics, cvičení  
 \*\*\*  
**Muži (od 16 let)**  
**Středa: 20:00-22:00**  
 Posilování na strojích, cvičení,  
 sálové sporty  
 \*\*\*  
**Volejbal (od 16 let)**  
**Pondělí: 19:30-22:00**  
 K dispozici jsou dvě tělocvičny v  
**George Harvey Institute**  
**1700 Keele Street**  
**(Keele Street & Eglinton Avenue**  
**West)**  
 \*\*\*  
 Sezóna začíná pro děti 18. září, pro  
 dospělé 20. září 2010.



827A Bloor St. W.  
 Toronto, ON M6G 1M1  
 e-mail:  
**Tatratravel@hotmail.com**

**Vám ponúka**  
 cestovanie  
 do celého sveta  
 Spolahlivo vybavíme!  
**Volejte**  
**Annu Zapletalovou**  
**Tel.: (416) 537-7698**

**Identity | Identities**  
 11 Graduates OCAD University Photography program \_ 29. 9. - 22. 10. 2010

11. GALERIE DĚJALNA  
 ul. Rybná 10, Praha 1

otevření: úter - pá 12:00 - 18:00  
 Vernisáž výstavy 26.9.2010 od 18:00

**umělci:**  
 \_ Michela Crockett  
 \_ Renata Dvořáková  
 \_ Christara Lesko  
 \_ Heidi Hamilton  
 \_ Andrea Raymond  
 \_ Sabrina Pizzo  
 \_ Walter Segels  
 \_ Kasia Skane  
 \_ Diane Soames  
 \_ TER  
 \_ Alena Veselá

**kurátor:**  
 \_ Peter Stránský

www.dějalna.cz  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com  
 www.11graduates.com

UNIVERSITY OF ALBERTA  
 CALGARY, CANADA

www.uofa.ca

UNIVERSITY OF ALBERTA  
 WINNIPEG, CANADA

www.uofa.ca

UNIVERSITA TOMÁŠA BAŠI VE ZNOJMU  
 FAKULTA MĚSŤANSKÝCH UMĚLÍ

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ KOMEDII ANTONÍNA PROCHÁZKY

**Ve státním zájmu**

V hlavní roli  
 vynálezce  
 Lumíra  
 vystoupí

**Antonín Procházka,**  
 autor, režisér a herec, člen divadla  
 Josefa Kajetána Tyla v Plzni

Režie: Pavel Král  
 Produkce: Dáša Beláčíková

**POZOR! HRAJEME POUZE 3 PŘEDSTAVENÍ!**

**Sobota 6. listopadu ve 14:00 hodin**  
**Neděle 7. listopadu ve 14:00 a 18:00 hodin**

**Mysteriously Yours... Mystery Bistro Theatre**  
 (původně "Limelight Dinner Theatre")  
 2026 Yonge Street, Toronto (mezi stanicemi metra Eglinton a Davisville)  
 Před odpoledním představením bude otevřeno ve 13:00, před večerním představením  
 v 17:00 a bude možno si zakoupit občerstvení včetně alkoholických nápojů.

**Rezervace:**  
**(416) 463-3182 • nove.divadlo@sympatico.ca**

**Torontská odbočka ČSSK**  
 pořádá oslavy  
**92. výročí vzniku Československa**  
 v neděli 24. října 2010  
 Společný oběd je v 12:30  
 Program začíná ve 14:00  
 Oslavy se konají v Hale kostela sv. Václava  
 496 Gladstone Ave., Toronto, Ontario

#### Czech & Slovak Institutions

**České velvyslanectví**  
**Czech Embassy**  
 251 Cooper St.  
 Ottawa, ON K2P 0G2  
 Tel.: (613) 562-3875  
 Fax: (613) 562-3878  
 E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

**Slovenské velvyslanectví**  
**Slovak Embassy**  
 50 Rideau Terrace  
 Ottawa, ON K1M 2A1  
 Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
 Obch. zast.: (613) 748-1773  
 Fax: (613) 748-0699

#### Český konzulát v Torontu

**Czech Consulate in Toronto**  
 2 Bloor Street West, Suite 1500  
 Toronto, ON M4W 3E2  
 Telefon: 416-972-1476  
 Fax: 416-972-6991  
 E-mail: toronto@embassy.mzv.cz  
**Úřední hod.:**  
 pondělí až pátek 09.00 - 12.00

#### Honorary consulate of the Czech Republic

**Calgary, AB**  
**Honorary Consul: Jaroslav Jelínek**  
 611-71st Avenue SE.,  
 Calgary, AB T2H 0S7  
 Tel.: (403) 269-4924,  
 fax: (403) 261-3077.  
 E-mail: jelinek@terramanagement.com.

**Winnipeg, MB**  
**Honorary Consul: William Randa**  
 310-115 Bannatyne Ave.,  
 Winnipeg, MB, R3B 0R3  
 Tel.: (204) 942-0981, fax +1 (204) 947-9626  
 E-mail winnipeg@honorary.mzv.cz.

#### Honorary consulates of the Slovak Republic

**Calgary, AB:**  
 208 Scenic Glen Place N.W.,  
 Calgary, AB T3L 1K3.  
 Tel. and Fax: (403) 239-3543,  
 Mobil: (403) 540-1668, (403) 399-9982  
 luzanzotto@shaw.ca  
 Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul  
 Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

**Montreal, QC**  
 22, Place de la Madeleine  
 Dollard des Ormeaux, Quebec H9B 1W3  
 Tel.: (514) 421-2972, Mobil: (514) 585-2496  
 Fax: (514) 421-1583  
 slovex@sympatico.ca; slovex@slovex.com  
 Dezider Michaletz, Honorary Consul

**Toronto, ON:**  
 649 Brooker Ridge  
 Newmarket, ON L3X 1V7  
 tel: 647/290-9304 fax: 905/898-0166  
 slovackonsulateto@gmail.com  
 Michael Martineck, Honorary Consul  
 Jurisdiction: Province of Ontario

**Vancouver, BC:**  
 247 Abbott St., 3rd Floor  
 Vancouver, BC V5Z 1E4  
 Tel. & Fax: (604) 682-0991  
 e-mail: stan.lisiak@gmail.com  
 Hours: Tuesday 14:00-16:00,  
 Thursday 10:00 - 12:00  
 Mr. Stanislav Lišiak, Honorary Consul  
 Jurisdiction: British Columbia

**Winnipeg, MB:**  
 B-1106 Henderson Hwy.,  
 Winnipeg, MB R2G 1L1  
 Tel/Fax: (204) 947 1728  
 jkdraft@shaw.ca  
 Mr. Jozef Kiška, Honorary Consul  
 Jurisdiction: Manitoba

**Toto číslo bylo dáno  
 do tiskárny  
 11. 10. 2010 ve 14:00  
 Příští číslo vyjde:  
 28. 10. 2010**

## ČESKO-SEVEROAMERICKÁ OBCHODNÍ A KULTURNÍ KOMORA INC.

CZECH – NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE AND  
CULTURE

909 Bay St. # 1006  
Toronto, ON M5S 3G2

Tel./Fax: (416) 929-3432

E-mail: czechevents.novotny@gmail.com  
www.czechevents.net

## Dr. Petr Munk

Chiropraktik

1552 Bloor St. W.

Toronto, Ont.  
www.drpetermunk.com

Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-pátek:  
10-13 a  
15-19.



**Tel.: 416/533-0005**

## Mind & Body

Lakeshore Village Integrated Medicine

### Integrated Medicine Clinic

Some of the medical services  
we provide

Registered Massage Therapy  
Craniosacral Therapy  
Lymphatic Drainage (CDT)  
Lymphoma Treatment  
Hot Stone Massage  
Low Level Intensity Laser  
Naturopathic Medicine  
Acupuncture  
Chiropractic Treatments  
Relationship Issues and Psychotherapy

Některé soukromé pojišťovny  
hradí některé vybrané léčby

2921 Lakeshore Blvd West, Etobicoke  
(at Islington Avenue)

Tel.: 416/823-1165

E-mail: rmt-yyz@integratedmedicine.ca

www.integratedmedicine.ca

Translations

## EVA MESTICOVÁ

Certifikovaná  
překladatelka

emestic@hotmail.com

416/922-8786

## Italské prázdniny

POKRAČOVÁNÍ ZE STR. 1

Mezitím padla železná opona a my jsme začali jezdit do starého domova a tam cesta přes Itálii nevedla.

Až v roce 1996 se Slavia prokousala až do čtvrtfinále Poháru UEFA a narazila na slavný AS Řím. Z Prahy vyrazilo několik autobusů. A tak se mi podařilo vyrazit do věčného města. Zájezd sliboval jeden den v Římě. Jenže neukáznění fanoušci



PRUHOVÁNÍ GONDOLÁNI JSOU SYMBOLEM BENÁTEK

v Rakousku způsobili výtržnost a rakouská policie autobus na nějakou dobu zadržela. Když se objevil opět na silnici a přešel hranice, byl takový provoz, že do Říma se místo ráno dorazilo odpoledne, což stačilo pouze na návštěvu chrámu svatého Petra. Utkání skončilo dobře, ale z návštěvy toho moc nezbylo. Bilance: Třikrát v Itálii v celkovém počtu hodin asi 24.

V pořadí čtvrtý pokus se měl uskutečnit o rok později, kdy Maria učila na jaře ve Florencii. Těsně před odjezdem, před velikonočními dny roku 1997 napadl v Torontu snůh a kdosi neměl lepší nápad než ho naházet do pruhu, který je určen pro cyklisty a tak jsem si cestou do kina zlomil nohu. Nutno říci, že jsem si nenechal ujit film, ale cesta do Florencie se nekonala. Ale o rok později se mi podařilo do města Michelangelova Davida proniknout. Nebylo to však tak jednoduché a dorazil jsem tam bez zavazadel, která ležela týden na letišti v Římě.

Při páté cestě v roce 2003 mi pro změnu bankomat hned po příjezdu sežral kreditní kartu a v Palermu mně ukradli foťák. Letos to byl tedy můj šestý pokus a musím říci, že téměř bez problémů. I když i tentokrát se nějaká ta chybička vloudila. Moje žena, která se celý srpen svědomitě připravovala na cestu do Itálie a zjišťovala, nezjistitelné - kolik ji bankomat vydá najednou peněz. Rozporuplné odpovědi přicházely, protože každý automat vydá jinou sumu. A moje žena v okamžiku odchodu z domu na letiště zjistila, že tuto kreditní či debitní kartu nemá. Nastalo zoufalé hledání obrácení šuplat, až v jednom z nich byla nerozlepená obálka. To už jsme měli asi dvacetiminutové zpoždění. Jenže to zároveň znamenalo, že



JEDEN Z MNOHA BENÁTSKÝCH MOSTŮ

karta není aktivována. Museli jsme tedy do bankomatu, který je opačným směrem než letiště. Tam byla pochopitelně fronta a před bankou se kolem páté hodiny nesmí stát. Vyběhl jsem tedy k bankomatu, po chvíli čekání se mi podařilo proniknout k přístroji a ten kupodivu fungoval. Jak již jsem řekl byla odpolední špička a Dupont, který byl donedávna průjezdný, průjezdný nebyl, protože tam udělali pruh pro cyklisty. Každá hůl má však dva konce. Dupont moc průjezdný nebyl, ale když jsme se dostali na Dundas West, karta se obrátila. Ulice byla najednou prázdná. Na letiště jsme dorazili nikoliv jako poslední, ale na čestném předposledním místě. První polovinu jsme tedy zvládli. Mariin odjezd se podařil.

Poučen, že musím vyrazit včas, jsem se pokusil s Air France přeskočit velikou louží o měsíc později.

Nejhorší jsou brouci při cestě do metra. Ačkoliv člověk vše zkontroluje, neustále má pocit, že na něco zapomněl. Silou vůle se musí drát dopředu. Nesmí se vracet. Když jsem dorazil do metra, tak neustále tam něco nesrozumitelně mumlali. Později jsem se dověděl, že v podzemní dráze vypukl požár a tak metro stálo asi deset minut před Kiplingem. To bylo malé zdržení. To moje známá, která ve stejnou dobu letěla do Londýna, použila stejného nestabilního dopravního prostředku a v metru uvízla. Nakonec se jí podařilo vyběhnout na ulici, ale jak známo při takové kalamitě zavadiš o taxik jako při dešti o děti, které čistí u auta přední okna. Těch je plno jen když je hezké počasí. Nakonec mě odbavili a čekal jsem vysílen na svoje letadlo.

Smůla je v tom, že většina letadel letí okolo sedmé večer, což znamená, že když člověk konečně usne, tak ho probudí na snídani. Tak jsem se snažil raději neusnout, ale pak když jsem doletěl do Paříže, tak se mi na letišti Karlička de Gaula chtělo pěkně spinkat. V ten okamžik jsem se podíval na svoji palubní letenku a s hrůzou jsem zjistil, že moje letadlo letí až o dvě hodiny později a moje žena mě má čekat u prvního letadla z Paříže do Florencie. Místo letadla do Florencie jsem začal shánět telefonní budku. Tu jsem poměrně rychle našel. Přestože tam byla značka VISA. Moji kreditní kartu to nechtělo. Jelikož jsem měl nejmenší bankovku padesátidolarovku, tak jsem namířil k bance, ale tam byla disciplinovaná fronta. Chtěl jsem jít ke zmíněnému bankomatu, ale uvědomil jsem si, že by mi to dalo zase papírovou bankovku. Chvilí jsem váhal, jestli



FLORENTSKÁ PODLOUBÍ

mám stát frontu anebo vybrat bankovku a tu rozměnit. Zvítězila první varianta a pak jsem očekával něco jako příběh o magickém oku, který se vyprávěl v době mého dětství.

Příběh je to prostý: V Americe na nádraží je magické oko. Přejde k němu Newyorčan a vhodí tam minci. Magické oko se rozsvítí zamrká a vypadne lísteček: *Jste z New Yorku, jedete do Denveru, do odjezdu vlaku vám chybí 26 minut. Za tu dobu si můžete dát dvě whisky.* Pak tam přijde indián a vhodí tam minci. Magické oko se rozsvítí zamrká, vypadne lísteček: *Jste indián z kmene Delaware, jedete do Colorada do odjezdu vlaku vám chybí 43 minut, za tu dobu si můžete dát tři velké koňaky.* Newyorčan chvíli přemýšlí a pak si řekne, že by to magické oko mohl oklamat. Půjčí si od indiana péra a vhodí tam minci a vypadne lísteček: *Jste z New Yorku, jedete do Denveru a zatímco tady blbnete s těmi péry ujel vám vlak.*

Ne, nestalo se tak, zatímco jsem blbl s telefonem, neuletělo mi letadlo, ale dovolal jsem se do Florencie a jednou větou jsem vyhrčil potřebnou informaci. Toto počínání bylo správné, protože telefon sežral všechny peníze a už jsem neslyšel odpověď své ženy, ale čekala u správného letadla. I zavazadlo dorazilo tentokrát v pořádku.

Hned po přeletu jsem pochopil, že hlavní zločin na tomto národu spáchaly telefonní a televizní mafie. Jakmile vysvitne slunko, vylezou nezaměstnané Italy na své balkóny a





PONTE VECCHIO VE FLORENCII

nepřetržitě celé hodiny žvaní. Většinou začnou větou, kterou znám z dětství: „Dove sei tu?“ Ke všemu štěbetají italsky a před tím není úniku. Jakmile jedna padne únavou, okamžitě začne další. Takto si předávají štafetu až do západu slunka. Po západu slunce se rozsvítí světla televizních obrazovek a všichni čumí na Berlusconiho stupidní show a mezitím turisté pozorují velikány italských dějin, procházejí se po Ponte Vecchio. Sledují sochy Michelagela, obrazy Boticelliho, výstavu, která nese hrdé jméno Caravaggia, ačkoliv je tam kromě jeho legendární medúzy pouze jeden jeho obraz. Přesto je to skvělý zážitek, být po dvanácti letech opět v tomto městě. Co víc si člověk může přát?

A přesto cesta Alenky v říši divů pokračovala, když jsme v sobotu ráno vyrazili do Benátek. Jestliže spojení mezi těmito dvěma městy trvalo do nedávna čtyři hodiny, dnes to italské Pendolino udělá za necelé dvě. Pravda místa je tam jako v Airbusu 321 a po příjezdu do Benátek si všichni fotografojí starý luxusní *Orient expres* jedoucí z Londýna do Istanbulu. Je to město, jak zpívala Hana Hegerová, kde auta nejezdí. Skutečně v celých Benátkách jsme viděli auto pouze jedno a to na nějaké přiblížené výstavě moderního umění. Tam stál nějaký vrak. Za to jako městská doprava slouží motorové čluny, které mají čísla jako tramvaje. Těch linek je tam asi osm, ale mají svérázná čísla jako 1, 2, 5, 43, 47 či 52. Nejlepší je koupit si tramvajenku, přesněji řečeno loděnkou. Jen tak se vždy dostanete z jednoho břehu na druhý a už můžete v Akademii obdivovat Tiziana, u kterého se učil El Greco, jak jsme to vloni viděli na filmovém festivalu EU v Torontu. A všude je krásné ticho. Dokonce i věčně telefonující Italky někde zmizely. A když vás hodně bolí nožičky, jak by řekl pro změnu Karel Čapek, tak můžete zajít na dvě deci bílého a postát u pultu, protože za posezení se všude platí peníze extra. Objevili jsme jednu vinotéku, kde měli kromě dobrého levného vína i za jedno euro naše české jednohubky. Byly to však velké jednohubky, skoro dvojhuby nebo snad malé chlebičky a to nám naprosto stačilo, abychom se posilnili a mířili za starým či novým uměním. Zatímco to staré umění je v Benátkách jedinečné. To nové je všude nějak stejné.

Platí zde něco jako o víně. Čím starší tím lepší a když jsme vyrazili do Toricela, tak jsme viděli to nejstarší, byzantské a tak jsme se dověděli od historika umění Petra Porcala, že mělká voda chránila tuto osadu, či městečko a že jen několik lidí znalo cestu, jak se přes mělkou vodu dostat s velkou lodí a to byly vážené osobnosti. Lodka zpátky jede kolem benátského hřbitova, kde si koupil za živa hrob Stravinskij a vždycky si tam chodil lehnout a přemýšlel o věčnosti. Jednou si tam šel takhle odpočnout a zjistil, že v jeho hrobě leží řecká princezna. Tak šel za vedením hřbitova a oni zjistili, že mu hrob skutečně patří. Tak mu dali hrob vedle a on chodil odpočívat vedle.

Před svatým Markem, který je patronem města, byla pěkná fronta a tak při čekání jsme pozorovali, kdo nejvíce předbílá a zvítězili Francouzi, zatímco Němci se nakýblovali před zlatým obrazem chrámu a stáli tam a průvodkyně jim něco německy vypravovala a když jsme odcházeli, průvodkyně stále německy mluvila. Zašli jsme nahoru a tam se zase všichni na balkoně fotografovali. Tak jsme se taky vyfotografovali.

A pak jsem odjel rychloloď za 13 eur na letiště a pohádka byl konec.

**Alaš Březina, Florencie, Benátky, Praha**  
Foto: M. Gabánková, Florencie, A. Březina, Benátky



A JEŠTĚ JEDEN POHLED NA BENÁTKY

## Fiddler's Dell Bar & Grill

Since 1954  
Licensed under L.L.B.O.



**Evropská a kanadská kuchyně**  
**Slovenský i szegedinský guláš s knedlíky, smažený sýr, řízek!**  
**V neděli, v pondělí a ve středu můžete mít populární křidélka!**  
**Dvacet točených domácích i dovezených piv**  
**Velká obrazovka, na které můžete sledovat přímé fotbalové i hokejové přenosy!**

**Na vaši návštěvu**  
**na 781 Annette St. (křižovatka Jane St.) v Torontu**  
se těší  
**Jozef Karol; Tel.: 416/767-8882**

**TOČENÝ PILSNER URQUEL A CZECHVAR**  
**V ZÁPADNÍM TORONTU!**

# NELUMBO

Společnost NELUMBO s.r.o., instalující solární elektrárny a termální systémy v České republice a na Slovensku, hledá vhodné kandidáty pro obsazení pozic v souvislosti s expanzí na kanadský trh v nové vznikající dočasně společnosti NELUMBO SUN ACER a vlastní kancelářské a skladové prostory v Kanadě – Ontario.

Hledáme...

## Nové kolegy pro dceřinou společnost v Canadě-Ontario

**Pozice: - ŘEDITEL OBCHODNÍHO ODDĚLENÍ**

- Popis pozice:**
- vedení a řízení obchodního týmu (vlastní vybudování)
  - Odhrocování potřeb a získání, strategické plánování
  - Komunikace s mateřskou společností ČR
  - Získání nových zákazníků
  - Spolupráce na přípravě marketingových kampaní, pomoc s přehledy pro web, marketing a internetovou reklamu
  - Komunikace s právními a účetními poradci
  - Analýzy a konkurence trhu, cenotvorba (ve spolupráci se skladem)
- Požadavky:**
- práce v oboru min. 2 roky, vysokoškolské vzdělání (ještě, ekonomická)
  - Teč. a výkon. myšlení, schopnost řešení konfliktů, schopnost jednat v uzavřených, týmových spolupráce
  - Výborný znalost kanadského trhu, mentalita a zvyklostí
  - Vysoká odpovědnost za udělení agendy, vedení celé pobočky, loajalita



V případě zájmu ucházet se o nabízené pozice nebo zaslat nabídku pro pronájem prostor, kontaktujte nás na emailu:

[eva.brevikova@nelumbo.cz](mailto:eva.brevikova@nelumbo.cz)

Můžete navštívit naše webové stránky: [www.nelumbo.cz](http://www.nelumbo.cz)

Toronto Sinfonietta  
Matthew Jaskiewicz, Artistic Director

in cooperation with  
the Consulate General of the Czech Republic in Toronto  
and the Nocturnes in the City Association

# Czech Serenade

Celebrating Czech Canadian friendship on the anniversary of the birth of Czechoslovakia in a program that showcases traditional and new music inspired by Czech culture

Wolfgang Amadeus Mozart - Overture to Don Giovanni  
Antonin Dvořák - Czech Suite in D major, Op.39  
Alexander Rapoport - By the Mill: Fantasia on a Czech Tune \*  
Philip McConnell - Czechmates for Viola, Piano and Orchestra \*  
Maximilian Kreuz - Atmospheric Bridges for Viola and Strings  
WORLD PREMIERE \*

Featuring guest soloists from the Czech Republic:

Jan Řezníček, viola  
Eduard Spáčil, piano



Philip McConnell - Matthew Jaskiewicz, conductors

Thursday, October 28, 7:30 pm  
Walter Hall, Edward Johnson Building  
80 Queen's Park, Toronto (at Museum subway, west exit)  
Tickets: adults \$30, seniors \$20, students \$10  
www.torontosinfonietta.com or 416-488-8057

TORONTO ARTS COUNCIL MACRO MICRO ENGINEERS & TECHNOLOGISTS INC. FOUNDATION SOCAN FOUNDATION

# PRAGUE CATERING

416.504.5787  
628 QUEEN ST. WEST  
WWW.THEPRAGUE.CA  
CATERING@THEPRAGUE.CA




## Římské kostely

V Římě je 600 kostelů, nepočítali jsme to, ale římský průvodce to oznamuje. Asi bych se o římských kostelech, chrámech, kaplích a bazilikách ani v češtině nezmiňoval, protože náboženství je téma Čechům veskrze nemilé, spíše k posměchu než k zamyšlení či zaujetí.

Lidovky dnes otiskly zprávičku pod titulem *Věřících ubývá, duchovních přibývá. Stát musí platit církvím víc a víc.* V krátké zprávě se píše: *Česko vyplácí mzdy stále většímu počtu církevních hodnostářů, přestože věřících lidí podle dlouhodobých trendů v zemi ubývá. Jen v loňském roce musel stát oproti roku 2008 přidat na platy duchovních 31 milionů korun, a což v bezbožném čtenáři vyvolá zajisté pohoršení.*

Leč neukvapujme se a dočtíme zprávičku až do konce: Ve srovnání s rokem 2000 pak vzrostly výdaje na cirkve dvojnásobně. A právě nejvíc peněz stojí platy kněží. Těch za posledních deset let přibýlo víc než dvanáct stovek, celkem nyní stát eviduje 4754 duchovních. *Platy církevních hodnostářů a duchovních se pro příští rok sníží o deset procent jako u všech lidí placených státem,* řekl LN ministr kultury Jiří Besser.

Jakby měl systém financování církví vypadat v příštích letech, ale zatím nikdo neví. Politici se nejdříve musí dohodnout, jak vrátit církvím majetek zabavený komunisty.

Zprávička oznamuje vcelku polopaticky, že komunistická blbovláda v harmonii s učení marxismu-leninismu hned po uchopení moci po únoru 1948 znarodnila církevní majetek a převzala duchovní pod svou patronaci, rozuměj diktaturu, formou státního platu. Za 40 let komunistického řízení země se podařilo vymlátit náboženství z národa a ti nejvěrnější jezdili do kremelského mauzolea se poklonit památce vycpaného svatořečeného zloducha Lenina. Logicky a zákonitě se za 20 let svobody církev od státu neosvobodila a dále skomírá...

Když jsem kamarádovi Jaroslavovi řekl, že kanadský věřící dává své církvi asi 2-10% svého příjmu, Jaroslav se upřímně zhroutil, a já řekl, že každá sranda, i ta duchovní, cosi stojí.

Během toho nádherného měsíce v Římě jsme navštívili asi tak 20 kostelů, hlavně ty, které architektonicky patří mezi chrámy ranného křesťanství postavené v prvním tisíciletí, tedy brzy po Konstantinově legalizaci křesťanství v římské říši (313 n.l.) až do roku 1000.

Eva má intenzivní zálibu v těchto ranných kostelech, postavených v tzv. románském stylu, protože ranní stavitele stavěli své chrámy na základech antických a pohanských chrámů a s využitím materiálů z antických

staveb. Eva tvrdí, že křesťanství tak vlastně zachránilo antiku pro budoucnost. Slavný Pantheon se uchoval do 21. století, tedy 1880 let jen díky péči církve. Hadriánova hrobka na pravém břehu Tiberu je zachována pod jménem *Andělský hrad*. Byl dočasně sídlem papeže než se Vatikán stal tím, čím je dnes.

Ale ty ranné křesťanské baziliky, ne tak masivní a opulentní jako je chrám svatého Petra, nás velice dojmají a každý návštěvník Říma by měl navštívit svatou Sabinu na pahorku Aventino, architektonicky čistou a světlou ...

V sousedství našeho bytu v Trastevere byly tři ranné baziliky, Santa Maria in Trastevere, Santa Cecilia a San Crisogono a já chodil navštěvovat chrám svatého Crisogona skoro každé ráno.

Nemíním sdělovat své pocity k vyšší autoritě, protože to považuji za téma zcela privátní, ale bez váhání tvrdím, že kanadské manýry a smýšlení je čestné a morální a motivováno vírou ve vyšší autoritu (85% Kanaďanů je věřících). A projevy české neutěšenosti ve věci morálky a veřejného bídáctví si vysvětluji právě tím mnohem nižším podílem věřících. Jednoduše řečeno, podstatně více Čechů nevěří na nebeské spasení ní pekelné trápení - a v tomto duchu, lépe řečeno neduchu, se chovají na ulici i v Parlamentě.

Ale raději se vrátím k těm 600 kostelů v Římě, i když známé jen desetinu z nich: ty rozmanité kostely dávají Římu jakousi vznešenost a unavený pouťník může vejít a sednout do lavice a chvíli setrvat v mudrování jaký to je zárazk, když nějaká ideologie trvá pár tisíc let a furt je utěšující.

A jaký to kontrast k ideologiím, které si přivlastňovaly nárok na věčné časy a zdechly na úbytě a z jejich sekretariátu jsou dnes tristní trosky namyšlené slávy.

Do baziliky svatého Chrisogona chodí věřící už šestnáct set let a tam jsme chodili posedět; a jsem přesvědčen, že ten kostel existuje bez státního příspěvku či státem placeného kněze.

Rost'la Říla

\*\*\*

## Zastav se na chvíli a čti!

Když jsem včera vystupoval z vlaku, přede mnou šla pomalým tempem stará žena. Pospíchal jsem a nevěděl, jak ji předběhnout. Nepříčetně mě vytáčela. Vtom jsem se zarazil a říkám si, kam vlastně pospíchám? Ozvaly se ve mně výčitky svědomí, že jsem se v duchu zlobil na ženu, která měla dost času a navíc za svoji pomalost nemohla. Celý život pracovala a možná si i hodně vytrpěla. A možná i všechno trpělivě nesla. A já jsem takový netrpělivý a malicherný. A to všechno jen proto, abych byl o 10 minut dřív doma. Ty minuty i tak promrhám na internetu nebo u televize.

## V poledne

ve čtvrtek 28. 10. 2010

dojde

ke vztyčení české (československé) vlajky  
před Legislative Assembly of Ontario Grounds  
Queens Park, Toronto

Jan Waldauf: SOKOL - malé dějiny velké myšlenky

1. díl (od založení Sokola do roku 1952),

vázaná kniha, 380 stran, přes 300 fotografií - ISBN 978-80-85948-67-7  
Cena: \$25.00 (+ poštovné a balné)

2. díl (Čs. sokolstvo v zahraničí 1952-1975)

vázaná kniha, 654 stran, přes 200 fotografií - ISBN 978-80-85948-72-1  
Cena: \$ 30.00 (+ poštovné a balné)

3. díl (Čs. sokolstvo v zahraničí 1976-1995)

vázaná kniha, 790 stran, přes 300 fotografií - SBN 978-80-84958-73-8  
Cena: \$ 30.00 (+ poštovné a balné)

Cena při zakoupení 2. a 3. dílu najednou \$ 45.00 (+ poštovné a balné)

Objednávky v Kanadě a ve Spojených státech  
vyřizuje knižní zásilková služba:

ČS KNIHA, 960A Duhamel, Pincourt, QC J7V 4H1  
tel. (514) 425-0742, e-mail: cskniha@sympatico.ca



Alibisticky to shodím na dobu, ve které žijeme. Všichni jsme hrozně uspěchaní. A večer zjistíme, že jsme toho zase moc nestihli. Frustrovaní zalehneme a usneme spánkem spravedlivých. Přes SMS si vyznáváme lásku, komunikujeme přes chat a do očí si nemáme co říct. Trápí nás účty, kariéra.

Ve schránkách se nám hromadí maily, protože nemáme čas odepsat. Na polici se nám hromadí knihy, neboť nemáme čas číst, nevíme, jak voní příroda, protože nemáme čas k ní přivonět! Do kdy to ale vydržíme? Čím víc toho chceme stihnout, tím méně toho stihneme.

Věnujeme mnoho času věcem, které si to nezaslouží. Neumíme se zastavit a uvědomit si hodnotu věcí. Nafotíme spoustu fotografií, ale už si je ani neprohledáme. Vypálíme je na CD a tím to končí. Počítače máme plné hudby, na kterou nemáme čas, máme množství televizních kanálů, které ani nestačíme všechny sledovat. Místo zábavy stres!

Stále kontrolujeme mobil, jestli nám někdo nevolal, přestáváme si vážit krásných věcí, kvůli kterým se vyplácí žít.

Můj děda má 87 roků. V životě nebyl v zahraničí, nemá mobil, poslouchá jednu stanici na svém starém rádiu. A přitom si myslí, jaký krásný život prožil. S úsměvem vzpomíná, těší se z pěkného dne, z vůně dřeva, ze svých vnoučat. Žil těžký život, ale váží si ho!

To my dnes neznáme. A tak máme infarkty, rakovinu, deprese. A možná by stačilo jen zpomalit! Tvzení, že se to nedá, neobstojí. Zamysleme se, kolik času věnujeme nepodstatným věcem. Zkusme vypnout mobily a počítače a porozprávět si.

Snad jsem si uvědomil svůj rychlý život včas, abych zpomalil. Kamarád má chalupu v malé osadě obklopené horami, není tam signál, žádná televize, obchod otevřený jen v úterý a ve čtvrtek a jedna hospoda 5x5m. Asi tam zaběhnu, abych zpomalil a nezlobil se na staré lidi, kteří si váží zbytku života a zbytečně nespěchají za smrtí, tak jako mnozí z nás!

Pěkný den... a zpomalte... žijete jen jednou... a velmi krátce!

### Čeština...

“Čeština není jazyk, to je vrozená vada!” prskali na fakultě cizinci, když se snažili proniknout do tajů našeho mateřského jazyka. Zápasili se sedmi pády, jazyk si lámali na “řřřřř”, požadovali po nás vysvětlení záhady, jak to, že slova Praha a Praze se vztahují k jednomu městu...

Nechápali, že první osoba od slovesa hnáti je: já ženu... Člověka to donutilo zapřemýšlet o jevech pro rodilého mluvčího naprosto běžných. Uvědomili jsme si, jak krásná a potoučlivá je řeč, kterou užíváme běžně a většinou naprosto bezmyšlenkovitě. S češtinou jdou dělat všelijaké vylomeniny...

Jak se vám líbí nejdlejší věta složená pouze ze souhlásek?

„Smrž pln skvrn zvlhl z mlh.“

Rekordmanem ve slovech bez samohlásek je sloveso „scvrnkl“.

Naopak všechny samohlásky jsou pěkně poskládané (i v učebnicovém pořadí) ve slovech „mateřidoušky“, „dvacetikoruny“.

Určit přesně, které slovo je v češtině nejdlejší, nelze. Ale k favoritům určitě bude patřit i „nejneobhospodařovatelnější“.

Opakování stejných slabik nemusí znamenat, že dotyčný koktá, třeba si zrovna jen hraje s češtinou:

Ulili-li liliputáni oheň včas, zabránili požáru. (5x) Nebudou se štítiti títi Ti ti tiš špehové do vazů? (8x)

Naši rodnou řeč také zdobí největší počet háčků, existují slova, ve kterých se jich objeví i pět: „nejztřeštěnější“, „přesvědčivější“ apod.

Umíte těsnopis? No číslicový určitě: Pe3kovi bra3 spa3li, jak 8ahlílo3, 3mající pos3břeně pi100le, o5 a o5, s3leli.

Také tzv. Q-systém v naší populaci zlidověl: *Qapem přičačil qartál a qelikému přeqapení qalita qasinek qúli qantu dodáveqázne. Qasinky neqasí.*

Víte, co je palindrom? To je třeba “kobyly má malý bok” - tedy věty, které lze číst z obou stran. Těch má čeština také celou řadu, například: „Fešná paní volá: Má málo vína pan šéf?“ „Do chladu si masa mísou dal Chod.“ „Sabina hrává na varhany bas.“

A co takhle jazykolamy? Nebudu se zmiňovat o “ohraných” křepelkách, co lítají přes střechy, ale jak se poperete s tímhle? „V hlavní roli lorda Rolfa hrál Vladimír Leraus a na klavír hrála Klára Králová.“ „Rozprostovlasatila-li se dcera krále Nabuchodonozora, či nerozprostovlasatila-li se dcera krále Nabuchodonozora?“ „Od poklopu ke poklopu Kyklop kouli kouli.“ Kolouch, kohout s mouchou mnohou s hloupou chloubou houpou nohou, plavou dlouhou strouhou ouzkou, chroupou oukrop s pouhou houskou.“

Kterej hrdina zkusí něco podobného v angličtině??? A to jsme ještě mnohé vynechali, třeba “xandy” jež, jak patrně, již ani klávesnice nechce pozřít...

### TORONTO PHILHARMONIA ORCHESTRA CONDUCTOR FINALISTS

TORONTO, ONTARIO. On October 14th, the Toronto Philharmonia Orchestra will present an exciting 2010-2011 season with Beethoven's Symphony No. 7 and Violin Concerto.

The orchestra Board, musicians, and staff are thrilled to welcome Maestro Uri Mayer, former Music Director of the Edmonton Symphony, as Guest Conductor for this inaugural concert.

The remaining five concerts for 2010-2011 will be conducted by finalists from the orchestra's search for a new Conductor/Artistic Director. We are delighted to introduce our devoted patrons and new concertgoers to these fresh and innovative conductors:

**Simon Capet** - November 4, Ravel/Rodrigo - [www.simoncapet.com](http://www.simoncapet.com)

**Christopher Zimmerman** - December 2, Holiday Concert - [www.chriszimmerman.com](http://www.chriszimmerman.com)

**Scott Seaton** - January 25, Mozart's Birthday Celebration - [www.scott-seaton.com](http://www.scott-seaton.com)

**Milen Nachev** - April 7, Bel Canto's Big Three - [www.milennachev.com](http://www.milennachev.com)

**Bradley Thachuk** - May 5, Dvřák/Rachmaninov - [www.bradleythachuk.com](http://www.bradleythachuk.com)

All concerts are 8:00 p.m. at the George Weston Recital Hall, Toronto Centre for the Arts. Join with us and be part of the final selection!

Contact: Dagmar Benedik, Phone: 647-439-8787,

[office@torontophilharmonia.com](mailto:office@torontophilharmonia.com);

[www.torontophilharmonia.com](http://www.torontophilharmonia.com)

\*\*\*

Styky s Bedřichem Cechlem chtějí obnovit staří přátelé z Olšin před 60 léty.

Olda Málek, Venca Sic, Václav Dušek a další.

Kdo by něco věděl, ať se ozve na e-mail: [s.houser@shaw.ca](mailto:s.houser@shaw.ca)

## Česká a slovenská televize na internetu!

## Bohatý (a únavný) letošní měsíc révy a brázd v kanadském Torontu

Tři měsíce se mi zahnízily do paměti. Březen 1939 (okupace zbytku Československa Hitlerovou armádou), únor 1948 (komunistický puč), září 1948 (demonstrace, Benešova smrt a krátký pobyt v kriminále). To září 1948 si nejvíc pamatuji pro uhrančivou krásu Seifertových veršů: "Měsíci révy, měsíci brázd...", jimiž se básník loučil s Benešem (a hned vám naskočí verše téhož básníka o kalném ránu, jimiž se o jedno desetiletí dříve loučil s TGM). Nic tak osudového se nestalo v českém či slovenském životě v Torontu v září 2010. Jenom se všechny krajanské organizace tužily a ty starší z nás, pokud se ještě účastníme, málem uondaly k smrti (já začínám mít na smrt celkem kamarádský názor - pokud mi slíbí, že nebude bolet).

### Letní tábor v Masaryktownu

Měl bych vlastně začít Letními sokolskými hrami na Masaryktownu, ale ty se jednak konaly už v srpnu, za druhé o nich bohatě napsal Aleš Březina a za třetí jsem tam nebyl a ono, když o něčem píšete, přece jenom pomůže, když jste u toho byli (já si nikdy neodpustím, že jsem tam nebyl, když to všechno (svět) začínalo, ale to už bych byl opravdu letitý).

\*\*\*

### Zahájení sokolské činnosti 11.září

Na skok jsem se zúčastnil zahájení sokolské činnosti v kostele sv. Václava 11. září 2010. To bylo tak: já měl na ten den (vlastně pozdní odpoledne) lístky na koncert kanadského legendárního hrdinského tenora Heppnera. Koncert se měl konat už před půl rokem, ale Heppner onemocněl, tak zpíval až 11. září. Některým kritikům se

moc nelíbil a já na hrdinské tenory taky moc nejsem (možná taky proto, že zpívají hlavně Wágnera a WágnEROVY opery jsou prakticky nekonečné). Ale tentokát šlo o něco daleko důležitějšího: u sv. Václava starostka torontské jednoty, Hana Jurásková (kdypak tu už prohlásí za všechnu její práci se sokoliky a u kamen v kostele sv. Václava za svatou?), na zahájení sezony vařila vepřové s knedlíkem a se zelím a já už to v domácím vydání neměl léta a najednou se ve mně ozvalo to nejbytotnější češství a já většinu Heppnerova koncertu myslil na Haninu vepřovou. A tak po koncertu si to ženu k sv. Václavu, vtrhnu do sálu, kde se neduchovní věci odehrávají, sál prakticky prázdný, jen sestra starostka a jedna nebo dvě další sestry uklízejí ubrusy. Očima jsem se zavrtal do Haniných očí a vykoktal něco o vepřové. Místo soucitu se Hana rozzářila a s líbeznou samozřejmostí mi oznámila, že všechno prodala. Ani náznak soucitu. Dokonce si myslím, že mi mírně vynadala, že jsem přišel pozdě. Tak jsem poděkoval a jel zkroušeně, hladový, domů... Až druhý den jsem se dozvěděl, že sokolské děti byly ve znamenité formě (jak taky ne, právě se vrátily z dvouměsíčních prázdnin), cvičitelský sbor (i když neúplný) byl plný elánu a vepřová byla z onoho světa - A já o to přišel!

\*\*\*

### Nocturna v městě - 12.září

První program této dnes už legendární série koncertů, kterými již řadu let krajanský život obohacuje dr. Miloš Krajný, nebyl koncert, ale poutavá přednáška profesora Iana Scotta, nazvaná *Mozart v Praze*. Profesor Scott, v přednášce doprovázené filmovými vložkami z Mozartových oper, nejen připomněl gigantický Mozartův talent, ale i pro nás lichotivou skutečnost, že zatímco Vídeň a Salzburg se chovaly k Mozartovým operám přehlíživě, Pražáci pochopili, že na světové hudební scéně zazářila velká a jasná hvězda.

\*\*\*

### TIFF

Nedostal jsem se na filmový festival v polovičce měsíce s výjimkou filmu *Of God and Men*, který ve mně, stejně jako v pastoru Slovenského Luteránského kostela sv.

Pavla v Torontu, Rev. Ladislavu Kozákovi, s nímž jsem film viděl, zanechal silný dojem. Rád bych se k filmu ještě vrátil.

\*\*\*

### Knižní trhy na Masaryktownu - 19. září Život v rytmu Strausse - 19. září

Nedostal jsem se ani na Knižní trhy na Masaryktownu 19. září. Zamluvil jsem se ten den na koncert Klubu Martina Rázusa *Život v rytmu Strausse* v Slovenském luteránském kostele sv. Pavla. Program s elegantní stručností zahájila předsedkyně klubu Katarina Kozáková. Jednotlivé skladby uváděla (pro některé z posluchačů, včetně mne, trochu obsírně) příjemným hlasem Věra Kohoutová. Koncert měl podtitulek (v překladu) *Večer oblíbených klasických skladeb a vídeňských valčíků*. Nijak nevadilo, že zde nebyli zastoupeni ani slovenští, ani čeští skladatelé - v té době se moc nekonali. Vystoupili: Collegium Musicum Toronto (Paul Frieder, první housle; Jolanta Bieniek, druhé housle; Andrej Pevný, piano a barytonový saxofon) a hosté Millan Brunner, flétna a hudební ředitel; Marta Laurinc, klavír; Heather Dudzinski, housle; a Miriam Tikotin, soprán. V první části programu jsme slyšeli Mozartovu *Vídeňskou sonatinu*, Beethovenovo *Adagio z Patečké sonáty* a *Suitu Ranní nálada* z Griegovy *Peer Gynta*. V další části Millan Brunner a Marta Laurinc zahráli ukázky z oper Giacoma Pucciniho, Giuseppe Verdiho a Luigi Denzy. První polovina programu byla zakončena valčíkem *Veselá vdova* ze stejnojmenné Lehárovovy operety (vystoupili všichni umělci, včetně - samozřejmě - sopranistky Miriam Tikotin)

Druhá polovina programu, v níž opět vystoupili všichni účinkující, byla věnována Johannu Straussovi st. (*Radetzky - Marsch*) a Johannu Straussovi ml. (*Kaiser-Walzer; Frühlingstimmen; Wiener Blut; An der schonen blauen Donau, a Mein Herr Marquis*). V *Mém panu markýzi* se zvláště 'vydováděla' Miriam Tikotin, jejíž výkon jakoby kvalitněl úměrně s obtížností zpívané árie.

Všichni účinkující odvedli dobrou a místy výbornou práci a jestliže se zvláště zmíním o některých z nich, je to proto, že jsem blíže obeznámen s jejich kariérami. Millan Brunner a Marta Laurinc se zhostili svých úkolů (Millan Brunner jako flétnista i jako dirigent souboru) s obvyklou inspirovanou rutinovostí. Kdo asi překvapil všechny, co ho znají jako varhaníka u Sv. Pavla, byl Andrej Pevný. Když sedí za klávesnici varhan, vidíte velmi dlouhého, vážného, a skoro zarputile soustředěného pána neurčitěho věku s tváří, která jakoby neznala úsměv. Ale oblékněte ho do smokingu a posaďte za klavír - nebo (ještě lépe) dejte mu do rukou barytonový saxofon - a ejhle: zrodila se hvězda! Na omládlé tváři úsměv skoro světácký, horní část těla v rytmickém pohybu - a jak mi řekli lidé, kteří o hudbě vědí daleko víc než já, klavír i housle pod jeho dotekem vydávají zvuky vysoce profesionální hodnoty. Gratuluju a těším se na příští koncert.

\*\*\*

### 80. narozeniny Blanky Rohnové Svatováclavské posvícení - 25. září

Také jsem se těšil na svatováclavské posvícení v kostele Sv. Václava (zvláště když jsem se dozvěděl, že druhý a třetí díl *Malých dějin velké myšlenky* Jana Waldaufa dorazily do Toronta a autor je bude na posvícení podepisovat, ale upřímně řečeno i proto, že jsem předpokládal, že starostka torontské sokolské jednoty, Hana Jurásková, připravuje večeri. My sokolové ji totiž někdy za vysoký poplatek Otci Liboru Švorčíkovi pronajímáme. A jak stářím duchovním (od slova "duchovní", které ale možná do této chvíle neexistovalo), plody této země (umně zpracované) mají pro mne rostoucí přitažlivost. A to jsem nevěděl, že posvícení se zúčastní, i když jen krátce, generální konzul České republiky v Torontu, Richard Krpač.



## Transcom Transport

s radostí oznamuje,  
že se spojil s týmem  
**ITN,**  
aby vám sloužil lépe!

Nyní jsou naše služby  
nejen do východní Evropy,  
Ale do celého svět!

Stejní lidé Dana, Jamie, Eva, Michal a Viktor  
spolu s dalšími kolegy vyhoví vašim službám  
čekají na vaše zavolání.

A ovšem Jerry zůstane konzultantem!

**Volejte (905) 362-1111**

a chtějte někoho z nás!





Přislíbil jsem totiž na stejnou dobu účast na oslavách velkého výročí Blanky Rohnové, místopředsedkyně (a bývalé předsedkyně) Českého a Slovenského sdružení v Kanadě, která se - spolu s Ruth Petříčkovou a Ericou Vieznerovou - mimořádně zasloužila o pomoc uprchlíkům v táborech v Evropě. Byly to krásné oslavy. Ale proč nemůžeme být ve stejnou dobu přítomni na dvou místech?

\*\*\*

### Mše věnovaná Vlastě Scheybalové - 26. září

V červenci minulého roku zemřela ve Slaném Vlasta Scheybalová, o níž jsme psali před krátkým časem. Ve své závěti odkázala značné částky institucím jako Torontská univerzita, Pražská zoologická zahrada, Heart and Stroke Foundation, Princess Margaret Hospital atd. Zanechala také slušné obnosy dvěma krajským organizacím, Kostelu sv. Václava a Masarykovu ústavu. A pamatovala na vystoupení hudebních umělců při mši (i na koncertu 28. listopadu). Při mši zpíval člen Kanadské opery Jan Vaculík Dvořákovy Biblické písně # 2 (*Skrýše má*) a #4 (*Hospodin je můj pastýř*) a *Hymnus Ad Laudates in Festo*. Na varhany ho doprovázela prof. Dagmar Kopecká, na kterou se ještě mnozí pamatují z Pražského jara, která své vystoupení pamětihodně zakončila Bachovou fugou.

\*\*\*\*

### Oslava života Tomáše Maška - 26. září

V neděli 26. září v 17 hodin se členové Nového divadla v Torontu spolu s jeho rodinou a přáteli rozloučili s Tomášem Maškem, významným hercem a režisérem Nového divadla (ale i kanadského divadla) a jedním z předních recitátorů *Divadla Poezie* Milo Kubíka, oslavou jeho života. Rozloučili jsme se s ním v divadle, ve kterém Nové divadlo pod vedením Adolfa Tomana slavilo řadu svých největších triumfů. Divadlo, tehdy známé jako Limelight Dinner Theatre (dnes *Mysteriously Yours Dinner Theatre*) hostilo poslední hru našeho souboru v minulé sezoně a zřejmě bude našim domovem i v budoucnosti. Program oslavy řídili (a to je dost nevhodné slovo) Tomášova partnerka Zdenka Novotná a jeho blízký přítel Pavel Král (byli to právě Tomáš Mašek a Pavel Král, kteří na sebe vzali břemeno vést Nové divadlo po odchodu Adolfa Tomana do Československa). Ale zavzpomínali si i jiní: Tomášovy dcery, filmový režisér Václav Táborský, syn Markéty Příbramské, která souboru přispěla svou dramatickou osobností, a byl promítán film, zachycující Tomáše v řadě z jeho rolí. Smáli jsme se (chvillemi závojem slz) a zřídka jsme byli daleko od pláče.

\*\*\*

### Voices within Walls - Torontští ve Winnipegu - 19. září

Nepochybně jsem opomenul řadu jiných akcí v české a slovenské komunitě v Torontu a okolí, jako zápasů ve fotbale a volejbalu (Slováci jsou údajně lepší ve fotbale, Češi ve volejbalu), či slavnostních obědů a večeří, během měsíce révy a brázd. Také nepochybují, že jsou města, která se mohou chlubit pyšnějšími i úctyhodnějšími akcemi než Toronto. Tak třeba Městský stát Vatikán, kde se česká diplomacie utkala ve fotbalovém zápasu

s mužstvem Městského státu Vatikán. Česká diplomacie sice prohrála v poměru 8:1, ale představa, že by se česká diplomacie v Ottawě - nebo i v Torontě - utkala s mužstvem provincie Ontaria (kdyby takové mužstvo existovalo) mne naplňuje skoro nadpozemskou blažeností. Nebo - a já nechci být nevděčný za možnost v Torontu slavit Štědrý večer hned ve dvou kostelech, slovenském luteránském a českém katolickém, - ale přece jen trochu závidím našim ve Vatikánu (kde, mimochodem, velvyslancem České republiky je Pavel Vošalík, který předtím zastával stejnou funkci v Kanadě a zanechal za sebou záviděníhodnou reputaci), kteří budou v bazilice sv. Marka v Římě svědky provedení Rybovy České mše vánoční pastorální. Ale nemyslím, že je ve světě (mimo území České republiky) místo, které jednoměsíční krajskou činností předčí rekord Toronta v měsíci září 2010. A to jsem se ještě nezmínil (což tímto činím) o extrateritoriální činnosti torontských: 19. září skupina z Toronta, vedená Zuzanou Hahnovou, předvedla ve Winnipegu (díky Evě Sailerové a krajské komunitě ve Winnipegu) program Voices within Walls, režirovaný Elley-Ray Hennessy, který měl před rokem premiéru v Torontu a jehož filmová verze (dílo Zuzany Hahnové) se těšila velké pozornosti na letošním *Mene Tekel* festivalu v Praze. Program, v němž podává strhující výkon tanečnice na provaze, Brandy Leary, a v němž slyšíte hlasy vězňů z komunistických koncentračních táborů a vězení, byl uspořádán na podporu postavení památníku obětem komunizmu v Ottawě.

Josef Čermák

\*\*\*

### Zemřel Jiří Macek

Ve věku téměř devadesáti čtyř roků zemřel nejzasloužilejší člen naší odbočky Sdružení, pan Jiří L. Macek. Pro nás osmašedesátníky byl - spolu s manželkou Zdenkou - neuvěřitelnou oporou při našich začátcích v nové zemi. Neúnavně všem pomáhal ať už radou, překladem, ale hlavně tím, že po týdny každý den po zaměstnání rozvážel nově přichozím darované věci potřebné pro každodenní živobytí, všem kdož pomoc potřebovali. A těch bylo mnoho. A Mackovic dům byl vyhledávaným útočištěm pro podporu, útěchu, a někdy i večeři. Jirka byl po léta předsedou vancouverské odbočky ČSSK a jasně formuloval naši činnost. Za to se mu dostalo ocenění udělením Masarykovy ceny.

Kanadská vláda nedávno rozeslala žádost etnickým organizacím, abychom navrhli kandidáty na udělení ceny za význačné zásluhy o komunitu. Samozřejmě jsme Jirku navrhli, žádost jsme odeslali před asi třemi týdny a tak se mu možná dostane dalšího ocenění. A i kdyby ne - všechna sláva, polní tráva, jak říká staré úsloví - v našich srdcích a myslích bude Jirka vždy na předním místě.

23. září 2010

Miloš Zach, Vancouver

\*\*\*

## PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



Mirákl (Detail)

## MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063; FAX (416) 530-0069

www.paintinggalleries.net

e-mail: gabankova@paintinggalleries.net

## Pacholík v Kocourkově

Dne 26. 11. 2007 požádal jeden plzeňský důchodce o příplatek k důchodu za perzekuci během minulého režimu. (Šlo o nezákonné trestní stíhání za náboženskou činnost svědka Jehovova.) Česká správa sociálního zabezpečení však žádost nevyřídila, a tak důchodce podal dne 15. 1. 2008 stížnost na průtahy v řízení. Stížnost přinesla ovoce: Česká správa sociálního zabezpečení 4. 2. 2008 žádosti vyhověla a příplatek přiznala. Důchodce si ovšem následně 4. 3. 2008 dovolil požádat Ministerstvo práce a sociálních věcí o zadostiučinění za průtahy v řízení. Žádal částku 1100,- Kč. Ministerstvo mělo podle zákona šest měsíců na odpověď. Nicméně žádost byla ministerskými úředníky proignorována. Důchodce se proto 27. 1. 2009 obrátil na soud. Rozsudkem Obvodního soudu pro Prahu 5 ze dne 18. 3. 2009 ministerstvu uloženo, aby důchodci zaplatilo částku 1100,- Kč a náklady řízení ve výši 6600,- Kč. Ministerstvo - do té doby zcela nečinné - si nyní najalo proti důchodci advokátní kancelář. A advokát podal proti rozsudku odvolání. To ale Městský soud v Praze dne 16. 7. 2009 odmítl z jednoduchého důvodu, že jde o tzv. bagatelní rozsudek, proti němuž není odvolání přípustné. Ministerstvu bylo uloženo zaplatit náklady odvolacího řízení ve výši 3034,50 Kč. (Celkové náklady řízení tak vzrostly na 9634,50 Kč.) Advokátní kancelář zastupující ministerstvo se ovšem nevzdala. Zjistila formální nedostatek v postupu Obvodního soudu pro Prahu 5 a podala žalobu na zmatečnost. Výsledkem bylo, že usnesením Obvodního soudu pro Prahu 5 ze dne 11. 2. 2010 byl původní rozsudek ze dne 18. 3. 2009 zrušen (včetně rozhodnutí o úhradě nákladů) a věc se vrátila na počátek. Nyní advokátní kancelář zastupující ministerstvo namítla podjatost soudkyně Mgr. Magdy Kubešové, která měla věc nově projednat. Námitku však Městský soud v Praze jako nedůvodnou zamítl dne 27. 7. 2010. Poté se důchodce dne 18. 8. 2010 znovu obrátil na ministerstvo.

Připomněl, že v jiných kauzách bylo obdobným žádostem nedávno vyhověno bez soudního řízení, a požádal o přehodnocení stanoviska ve své věci. Ministerstvo neodpovědělo. Jednání u soudu proběhlo 8. 9. 2010. Věc však nesoudila Mgr. Magda Kubešová, jejíž údajná podjatost prodloužila délku soudního řízení zhruba o půl roku. Soudkyně totiž mezitím odešla na krajský soud. Věc byla přidělena novému, mladému soudci, který byl čerstvě jmenován 26. 5. 2010. Soudce poprvé vyzval obě strany ke smírnému řešení a připomněl, že spor kvůli 1100,- Kč se vleče už skoro dva roky. Nato důchodce vyjádřil ochotu spokojit se zadostiučiněním v poloviční výši, tj. 550,- Kč. Advokátní kancelář zastupující ministerstvo však smír odmítla s tím, že důchodce na žádné finanční zadostiučinění nemá nárok. Proto začalo klasické projednávání žaloby: poučení stran, čtení listin, provádění důkazů. Přitom každá strana pomocí odkazů na rozhodnutí Ústavního soudu prokazovala správnost svého stanoviska. Soudce čestně připustil, že mu zmiňovaná rozhodnutí Ústavního soudu nejsou známa, jednání přerušil, a šel si je vytisknout a prostudovat. Po přestávce pak obě strany emotivně soudci vysvětovaly, že rozhodnutí Ústavního soudu v obdobných kauzách svědčí pro jejich stanovisko. Poté, co se obě strany vypovídaly, soudce ukončil dokazování a dal prostor k závěrečným řečem. V nich obě strany setrvaly na svém. Po téměř dvouhodinovém jednání soudce nakonec vyhlásil rozsudek. Ve věci samé byl přítom výsledek stejný jako na počátku: Soud přiznal důchodci zadostiučinění ve výši 1100,- Kč. Nově však byly vyčísleny náklady soudního řízení, které musí zaplatit ministerstvo; ty soudce spočítal na 24000,- Kč. Když pak soudce svůj rozsudek odůvodňoval, připustil, že rozhodování Ústavního soudu se může jevit jako rozporuplné, nicméně nelze čekat na to, až ústavní soudci sjednotí svoji judikaturu, a to zvláště když se zde jedná o tak malou částku a spor trvá už tak dlouho. Soudce připomněl, že k průtahům v řízení došlo, že tato skutečnost zakládá

nárok na zadostiučinění, že navrhovaná částka nebyla žádným extrémním požadavkem a že ministerstvo mohlo věc vyřídít mimosoudně. Poté soudce strany poučil, že proti rozsudku není odvolání přípustné. Případá vám to celé jako v Kocourkově? Pokud ano, pak musím dodat ještě jednu důležitou informaci: ten důchodce se jmenuje Milan Kocourek. On ale tento Kocourkov nezavinil. A proč je tato zpráva nazvána Pacholík v Kocourkově? Protože ten mladý soudce, který nakonec „vynesl rozsudek podle práva“ (Jeremjáš 21:11), je JUDr. Ing. Petr Pacholík. 19. 9. 2010

Zapsal: L. Müller

\*\*\*

## Čínský disident, který se inspiroval Havlem, dostal Nobelovu cenu míru

OSLO, PRAHA-mfd/(kec)-Norský Nobelův výbor učinil odvážné rozhodnutí. Nobelovu cenu míru dostal čínský disident Liou Siao-po. Vězeň svědomí, kterému vloni soud v jeho zemi vyměřil jedenáctiletý trest odnětí svobody za „podvracení státní moci“.

Ocenění čínského aktivisty bylo poměrně překvapivé i proto, že v minulých letech získávaly cenu často osobnosti z vrcholné politiky, jejichž vítězství žádný autokratický režim nepobouřilo.

Vloni to byl Barack Obama, před ním třeba někdejší finský prezident Martti Ahtisaari nebo ekologicky osvětář a bývalý americký viceprezident Al Gore.

„Výbor věří, že mezi mírem a lidskými právy je úzká spojitost,“ zdůvodnil rozhodnutí předseda výboru Thorbjörn Jagland.

Čína reagovala okamžitě a ostře. Ministerstvo zahraničí země, kde je porušování lidských práv běžné, označilo udělení ceny vězni za nepřátelské gesto. Pohrozilo také Norsku, že bude mít verdikt negativní vliv na vztahy mezi oběma zeměmi. Norský velvyslanec musel ihned „na kobereček“.

Ocenění naopak stejně jako řada světových politiků všele uvítal bývalý český prezident Václav Havel, který udělení ceny Číňanovi podporoval.

Čtyřiapadesátiletý básník a literární kritik Liou se ve svém zásadním politickém díle, jež mu vyneslo vězení, inspiroval právě Havlem a dalšími disidenty z komunistického Československa. Předloni sepsal Chartu 08, kde požaduje dodržování lidských práv.

\*\*\*

## A Beautiful Place to Fly



**Edenvale Aerodrome**

5195 Hwy 26 East  
Stayner, ON  
L0M 1S0

**Helicopter Tours Coming Soon...**

For more information contact us at  
(705) 428-3112 or info@edenflight.com

Flight Tours, Flying School, Plane & Hangar  
Rentals, Restaurant on Site and Much More...

## ATHLETICS HALL OF FAME INDUCTION CEREMONY

### HALL OF FAME



**Jennifer B. Brankovsky** BS '05  
Swimming

At one point during Jennifer Brankovsky's UB swimming career, she held 11 school records and still maintains three. A six-time Mid-American Conference champion and swimmer of the year in 2003 and 2005, she was a rare first-team All-MAC selection each of her four seasons, team MVP each year and UB women's athlete of the year twice. As a senior, Jennifer placed first in the MAC's 200-yard breaststroke and the 200 and 400-yard individual medleys, was the recipient of the UB swimming and diving team's Coach's Award and was named MAC senior of the year. She shattered the MAC 200-yard IM mark in the 2003 championship meet and her clocking was the quickest in the event since competition began in 1981.

Jennifer, who graduated magna cum laude while pursuing her degree in the School of Medicine and Biomedical Sciences, was a 2004 recipient of the Pillars of Leadership Award presented by the Division of Athletics and was the Furnas Award winner as a senior for academic and athletic achievement.



### Česká Gambrinu liga

**9. kolo:** FK Jablonec-Viktoria Plzeň 1:2, 1.FK Příbram-1.FC Slovácko 0:1, Baník Ostrava-Hradec Králové 1:0, Sigma Olomouc-Slovan Liberec 4:0, Ústí nad Labem-České Budějovice 1:1, 1.FC Brno-Bohemians 1905 1:0, Mladá Boleslav FK-FK Teplice 3:3, SK Slavia Praha-AC Sparta Praha 1:2.

**10. kolo:** Hradec Králové-Ústí nad Labem 3:3, Bohemians 1905-Baník Ostrava 1:1, Slovácko-Slavia Praha 3:0, Viktoria Plzeň-Příbram 2:1, České Budějovice-Jablonec 2:1, Teplice-Sigma Olomouc 1:0, Slovan Liberec-Brno 3:1, Sparta Praha-Mladá Boleslav 1:1.

**11. kolo:** Jablonec-Ústí nad Labem 2:0, Příbram-České Budějovice 2:0, Slavia Praha-Viktoria Plzeň 0:1, Baník Ostrava-Slovácko 2:1, Brno-Hradec Králové 1:2, Mladá Boleslav-Bohemians 1905 3:2, Sigma Olomouc-Sparta Praha 0:1, Teplice-Slovan Liberec 1:0.

\*\*\*

#### Tabulka

|                |    |    |   |   |       |    |
|----------------|----|----|---|---|-------|----|
| 1. Plzeň       | 11 | 10 | 1 | 0 | 29:7  | 31 |
| 2. Sparta      | 11 | 6  | 4 | 1 | 20:6  | 22 |
| 3. Olomouc     | 11 | 6  | 1 | 4 | 17:8  | 19 |
| 4. Boleslav    | 11 | 5  | 4 | 2 | 18:12 | 19 |
| 5. Teplice     | 11 | 5  | 3 | 3 | 14:13 | 18 |
| 6. Slovácko    | 11 | 5  | 1 | 5 | 14:13 | 16 |
| 7. Jablonec    | 11 | 4  | 2 | 5 | 14:13 | 14 |
| 8. Králové     | 11 | 3  | 4 | 4 | 10:13 | 13 |
| 9. Liberec     | 11 | 3  | 4 | 4 | 14:15 | 13 |
| 10. Budějovice | 11 | 2  | 6 | 3 | 9:12  | 12 |
| 11. Příbram    | 11 | 3  | 3 | 5 | 6:10  | 12 |
| 12. Ostrava    | 11 | 3  | 3 | 5 | 10:15 | 12 |
| 13. Bohemians  | 11 | 2  | 4 | 5 | 11:15 | 10 |
| 14. Slavia     | 11 | 2  | 4 | 5 | 10:16 | 10 |
| 15. Ústí       | 11 | 2  | 4 | 5 | 9:22  | 10 |
| 16. Brno       | 11 | 3  | 0 | 8 | 11:25 | 9  |

### Corgoň liga

**9. kolo:** FK Senica-FC Nitra 2:0 (1:0), Dunajská Streda-MFK Košice 1:0 (1:0), Tatran Prešov-Slovan Bratislava 2:1 (2:1), Spartak Trnava-Banská Bystrica 1:1 (1:0), MFK Ružomberok-FC Zlaté Moravce 1:1 (0:0), MFK Dubnica-MŠK Žilina 2:5 (0:2).

**10. kolo:** MŠK Žilina-Dunajská Streda 0:0, FC Nitra-Spartak Trnava 1:0 (1:0), Banská Bystrica-Tatran Prešov 3:0 (1:0), Slovan Bratislava-MFK Dubnica 6:1 (4:1), FC Zlaté Moravce-MFK Košice 4:1 (2:0), MFK Ružomberok-FK Senica 1:2 (1:1).

**11. kolo:** MFK Dubnica-Banská Bystrica 1:0 (0:0), MFK Košice-MŠK Žilina 0:4 (0:2), FK Senica-FC Zlaté Moravce 0:1 (0:0), Spartak Trnava-MFK Ružomberok 2:0 (1:0), Dunajská Streda-Slovan Bratislava 2:1 (0:0), Tatran Prešov-FC Nitra 1:2 (1:1).

#### Tabulka

|               |    |   |   |   |       |    |
|---------------|----|---|---|---|-------|----|
| 1. Žilina     | 11 | 6 | 5 | 0 | 23:9  | 23 |
| 2. Senica     | 11 | 7 | 1 | 3 | 13:10 | 22 |
| 3. Trnava     | 11 | 5 | 4 | 2 | 15:6  | 19 |
| 4. Moravce    | 11 | 5 | 4 | 2 | 14:10 | 19 |
| 5. Slovan     | 11 | 5 | 2 | 4 | 23:12 | 17 |
| 6. Ružomberok | 11 | 5 | 2 | 4 | 10:11 | 17 |
| 7. Nitra      | 11 | 5 | 2 | 4 | 12:16 | 17 |
| 8. Bystrica   | 11 | 4 | 3 | 4 | 11:8  | 15 |
| 9. Dun.Streda | 11 | 3 | 3 | 5 | 10:14 | 12 |
| 10. Dubnica   | 11 | 3 | 1 | 7 | 11:24 | 10 |
| 11. Košice    | 11 | 1 | 3 | 7 | 5:18  | 6  |
| 12. Prešov    | 11 | 1 | 2 | 8 | 7:16  | 5  |

### Česká Tipsport extraliga

**1. kolo:** Vítkovice-Budějovice 3:1, Plzeň-Karlov Vary 6:5, Kladno-Mladá Boleslav 3:4, Brno-Třinec 2:3, Pardubice-Sparta 3:1, Slavia-Litvínov 5:1, Liberec-Zlín 6:3.

**2. kolo:** Třinec-Pardubice 1:3, Sparta-Kladno 5:3, Budějovice-Plzeň 5:4, Litvínov-Vítkovice 4:2, Karlov Vary-Liberec 1:3, Zlín-Slavia 3:4 (PP), Mladá Boleslav-Brno 5:2.

**3. kolo:** Vítkovice-Liberec 3:2 (SN), Plzeň-Sparta 4:3 (SN), Kladno-Zlín 2:3 (SN), Mladá Boleslav-Třinec 2:3 (SN), Brno-Litvínov 3:1, Slavia-Budějovice 1:3, Pardubice-Karlov

Vary odloženo na 23. 11. 2010.

**4. kolo:** Sparta-Slavia 5:3, Třinec-Kladno 7:3, Zlín-Brno 1:4, Litvínov-Pardubice 3:1, Budějovice-Mladá Boleslav 3:2, Karlov Vary-Vítkovice 2:6, Plzeň-Liberec 1:6.

**5. kolo:** Plzeň-Litvínov 6:1, Liberec-Pardubice 0:2, Brno-Karlov Vary 0:7, Třinec-Sparta 5:3, Kladno-Budějovice 0:2, Mladá Boleslav-Zlín 3:1, Slavia Vítkovice 1:2.

**6. kolo:** Liberec Slavia 1:4, Kladno-Karlov Vary 1:2, Vítkovice-Plzeň 6:1, Zlín-Třinec 3:2 (SN), Litvínov-Mladá Boleslav 4:1, Budějovice-Pardubice 3:2 (SN), Sparta-Brno 3:4 (SN).

**7. kolo:** Slavia-Karlov Vary 1:2, Kladno-Vítkovice 3:5, Brno-Liberec 2:1, Třinec-Budějovice 3:2 (PP), Zlín-Litvínov 10:2, Pardubice-Plzeň 2:3 (SN), Mladá Boleslav-Sparta 5:0.

**8. kolo:** Vítkovice-Pardubice 1:2, Litvínov-Třinec 2:4, Sparta-Zlín 3:2 (PP), Plzeň-Slavia 2:3, Budějovice-Brno 3:2, Liberec-Kladno 2:1, Karlov Vary-Mladá Boleslav odloženo na 10. 10. 2010.

**9. kolo:** Litvínov-Sparta 2:1, Třinec-Karlov Vary 3:4 (SN), Kladno Plzeň 4:3 (SN), Mladá Boleslav-Liberec 3:5, Zlín-Budějovice 2:3, Pardubice-Slavia 2:4, Brno-Vítkovice 4:1.

\*\*\*

#### Tabulka

|                 |    |       |    |
|-----------------|----|-------|----|
| 1. Budějovice   | 9  | 25:19 | 21 |
| 2. Třinec       | 9  | 31:24 | 18 |
| 3. Vítkovice    | 9  | 29:20 | 17 |
| 4. Liberec      | 9  | 26:20 | 16 |
| 5. Slavia       | 9  | 26:21 | 14 |
| 6. Pardubice    | 9  | 18:19 | 14 |
| 7. Brno         | 9  | 23:25 | 14 |
| 8. Boleslav     | 8  | 25:21 | 13 |
| 9. PZlín        | 10 | 31:30 | 12 |
| 10. Litvínov    | 9  | 20:33 | 12 |
| 11. Karlov Vary | 7  | 23:20 | 11 |
| 12. Plzeň 1929  | 9  | 30:35 | 11 |
| 13. Sparta      | 9  | 24:31 | 10 |
| 14. Kladno      | 9  | 20:33 | 3  |

### Slovenská hokejová Slovnafť liga

**5. kolo:** Skalica-Poprad 1:2 (SN), Ban. Bystrica-Trenčín 3:2, Slovan-Martin 6:1, Košice-Zvolen 3:2, Žilina-Nitra 2:0.

**6. kolo:** Poprad-Nitra 1:3, Zvolen-Žilina 4:2, Martin-Košice 0:6, Trenčín-Slovan 0:2, Skalica-Ban. Bystrica 1:2, Žilina-HK Orange 20 4:3.

**7. kolo:** HK Orange 20-Trenčín 0:4, Ban. Bystrica-Poprad 4:2, Slovan-Skalica 6:0, Košice-Trenčín 3:4 (SN), Žilina-Martin 1:2, Nitra-Zvolen 1:4.

**8. kolo:** Poprad-Zvolen 5:3, Martin-Nitra 5:3, Trenčín-Žilina 4:3, Skalica-Košice 1:3, Ban. Bystrica-Slovan 4:3.

**9. kolo:** Slovan-Poprad 4:3, Žilina-Skalica 3:1, Nitra-Trenčín 2:3, Zvolen-Martin 3:2 (SN), Košice-Ban. Bystrica 3:2 po predl., Nitra-HK Orange 20 6:0.

**10. kolo:** HK Orange 20-Skalica 0:3, Poprad-Martin 5:0, Zvolen-Trenčín 6:2, Nitra-Skalica 2:5, Žilina-Ban. Bystrica 4:3 (SN), Košice-Slovan 2:1.

**11. kolo:** Košice-Poprad 3:1, Slovan-Žilina 7:2, Ban. Bystrica-Nitra 7:2, Skalica-Zvolen 4:3 (SN), Trenčín-Martin 3:5.

**12. kolo:** Poprad-Trenčín 8:1, Martin-Skalica 1:4, Zvolen-Ban. Bystrica 1:3, Nitra-Slovan 1:2, Košice-Žilina 4:0, Zvolen-HK Orange 20 odloženo.

**13. kolo:** Žilina-Poprad 2:5, Košice-Nitra 2:3 po predl., Slovan-Zvolen 4:3 po predl., Ban. Bystrica-Martin 3:2, Skalica-Trenčín 2:3, HK Orange 20-Ban. Bystrica 1:3.

#### Tabulka

|                  |    |       |    |
|------------------|----|-------|----|
| 1. Ban. Bystrica | 14 | 45:26 | 34 |
| 2. Košice        | 14 | 48:20 | 33 |
| 3. Slovan BA     | 13 | 43:23 | 27 |
| 4. Zvolen        | 13 | 40:32 | 21 |
| 5. Martin        | 14 | 37:44 | 21 |
| 6. Trenčín       | 14 | 33:46 | 20 |
| 7. Žilina        | 14 | 31:46 | 17 |
| 8. Poprad        | 13 | 34:30 | 16 |
| 9. Skalica       | 14 | 30:38 | 14 |
| 10. Nitra        | 14 | 31:41 | 13 |
| 11. HK Orange 20 | 7  | 7:33  | 0  |

## Dvě hospody na jednom rohu naproti AGO

(Dundas a McCaul)

v místě, kde je piva jako šafránu!

Na pípě jsou desítky evropských piv a mezi nimi Pilsner Urquell a Czechvar!

K tomu jídlo po celý den

Otevřeno sedm dní v týdnu od 11 do 2 ráno.



### Village Idiot Pub

126 McCaul St.  
Toronto, Ontario M5T 1W2  
Tel.: 416/597-1175  
E-Mail: idiot@atf.ca  
www.villageidiotpub.ca

\*\*\*

### Sin&Redemption

136 McCaul ST.  
Toronto, Ontario M5T 1W2  
Tel.: 416/640-9197  
E-Mail: sinners@atf.ca  
www.sinandredemption.com

\*\*\*

We ship cars  
Worldwide.  
We also do  
Direct Consolidation  
to Prague.  
More importantly,  
We will look after you.

We have garnered and nurtured a solid reputation for confidentiality, reliability, competitive rates and customer service.

Take the worry out of shipping and get in touch with us today - We'll always be there for you.



In Toronto call: 905.265.0882  
www.awfforwarding.com

## Pražské opakování NHL se navzdory pesimismu vydařilo Méně znamená někdy více

"Opakování je matka moudrosti," tvrdí jedno staré české přísloví. Po dvou letech se do Prahy opět vrátily dva zahajovací zápasy nového ročníku kanadsko-americké Národní hokejové ligy. Ale příliš velký optimismus před nimi nevládl. Důvod? Fanouškům se neztratilo z paměti, že předloňské dva souboje New Yorku Rangers s Tampou Bay Lightning přinesly dost chladný a nezáživný hokej. A ani očekávanou velkou show při nich nezažili... Připomeňme, že úvodní utkání NHL v Evropě mají tradici od roku 2007, kdy je viděl Londýn. O rok později se už pořadatelství rozrostlo na dvě města a společně s Prahou se z této podívané těšil i Stockholm. Loni převzaly štafetu znovu Stockholm, ale také Helsinky. Letos se už hrálo ve třech evropských velkoměstech a vedle Prahy se o první body do NHL bojovalo opakovaně v Helsinkách, kde měřily síly Carolina Hurricanes s Minnesotou Wild a ve Stockholmu, kam přiletěly celky Columbus Blue Jackets a San Jose Sharks. A v pražské O2 Aréně, v níž se uskutečnilo památné mistrovství světa 2004, se představila mužstva Phoenix Coyotes a Boston Bruins. Zatímco Kojoti ve svých řadách měli trio českých hráčů Martin Hanzal, Petr Průcha a Radim Vrbata, Medvědi Davida Krejčího a s ním slovenskou hvězdu první velikosti Zdena Cháru.

Opakování v Praze sice z už výše uvedených důvodů vyprodané sedmnáctitisícové hlediště nemělo, avšak první den přišlo 15 299 a druhý 12 990 diváků. A to v dnešních českých poměrech není málo. Ale hlavně se tentokrát vydařilo a kdo z hokejových příznivců chyběl, mohl jen litovat. Zápasy měly podstatně vyšší úroveň a bylo se na co dívat. Přesné kombinace v rychlém tempu, perfektní bruslení i ovládání puku a ukázková herní strategie. Hokej plný jednoduchosti, přímočarosti a účelnosti. A třebaže ve srovnání s plnou sezónou se výkonnost obu soupeřů zatím jevila jen na půl plynu, oproti české extralize to byl jiný hokejový svět... V sobotu ovládl hru Phoenix, k jehož vítězství 5:2 dvěma góly a jednou asistencí přispěl Vrbata. V neděli se naopak z výhry 3:0 radoval Boston, na jehož dvě branky přihrával Krejčí.

A třebaže ceny vstupenek byly poloviční než předloni, nejdražší za 3900 a nejlevnější za 990 korun, spokojený z opakované akce odcházel i její organizátor. Majitel společnosti Česká sportovní a. s. Miroslav Černošek, který je nejmocnějším mužem českého sportovního marketingu v současné době, velmi racionálně prohlásil: "Na takové ceny jako v roce 2008 už jít nemůžeme. Je vždy lepší vydělat, i když méně a mít v hale hodně diváků!" Ředitel této společnosti Vladimír Šafařík s vizí na příští rok ještě dodal: "Pokusíme se o to, aby do Prahy přijelo hrát i nějaké mužstvo z Kanady."

**Výsledky:** Boston Bruins-Phoenix Coyotes 2:5 (0:1, 0:3, 2:1)  
Branky: 44. a 50. Horton - 8. a 59. Vrbata, 22. Pyatt, 36. Upschall, 40. Belanger.  
Phoenix Coyotes-Boston Bruins 0:3 (0:0, 0:2, 0:1)  
Branky: 33. Lucic, 40. Horton, 50. Seguin

JAROSLAV KIRCHNER, Praha

### Kanadská atmosféra v Praze

Tento víkend mi Praha v něčem připomněla Toronto. Jednak hrála se zde NHL a za druhého krásný stadion v Edenu, kde hrála česká reprezentace, byli domácí fanoušci, podobně jako kanadští fanoušci v Torontu, v menšině. Už při cestě na stadion, když jsem se zastavil v restauraci v Tunelu, kde čepuje pan Pavlík bylo narváno. Zákazníci však byli Skotové v sukních. Po příchodu na stadion, nad většinou podchodů vlály skotské vlajky. Ze 14000 diváků mohlo být 5000 Skotů. Během utkání se to zvukově vyrovnalo a na štěstí na hřišti

dominovali čeští fotbalisté, kteří od prvního hvězdu chorvatského rozhodčího Bebeka měli výraznou, ale neplodnou převahu a pokud se čeští hráči dostali přece jen před branku byl zde vynikající brankář Skotů McGregor z Rangers, který dominoval v pokutovém území. Druhý poločas začal přímo drtivým náporům českých fotbalistů, ale bylo to jak kdosi poznamenal jako když hluchý tlučo do vrat. Oživení přinesl příchod Romana Bednáře v 59. minutě a po desátém rohu, který zahrával Rosický v 69. minutě z levé strany. Byl to právě Bednář, který jeho roh nadvedl do výšky a Roman Hubník, který hraje za druholigovou Hertu Berlín mič konečně dopravil za McGregorova záda. Zbytek utkání už Češi kontrolovali hru a Skotové se aspoň symbolicky pokusili zaútočit. Po utkání, jak Petr Čech tak Tomáš Necid shodně prohlásili, že se jednalo o těžké utkání, kdy soupeř pouze bránil. Hráče tentokrát pochválil trenér Michal Bílek a pro mne překvapivě dodal, že úterní utkání proti Lichtenštejnsku, které se hraje ve Vaduzu bude stejně nepřijemné. Ve skupině I porazilo večer Španělsko Litvu 3:1, ačkoliv stav utkání byl po 56. minutách 1:1. Favorit Španělsko tak vede tuto skupinu se šesti body před Skotskem a Litvou se čtyřmi. Češi na čtvrtém místě mají o bod méně. Po skvělém vstupu do soutěže se tentokrát nedařilo Slovákům, kteří prohráli s Arménií 1:3. Jejich jedinou branku vstřelil v 37. minutě za stavu 0:1 Vl. Weiss III. V této skupině mají na čele Irsko, Rusko a Slovensko ze tří utkání šest bodů. Posledním pátečním pro nás zajímavým utkáním bylo střetnutí Kanady v Kyjevě s Ukrajinou. V poločase vedla Kanada brankami Hutchinsona a Jacksona 2:0, ale pozměněný ukrajinský tým v druhém půli vyrovnal na 2:2 a tak se senze konala pouze částečně.

Aleš Březina, stadion v Edenu, Praha

## Rosti Brankovsky

Broker  
Jedinečné služby



**Pro prodej:**  
analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

**Pro kupce:**  
denní zasilání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

Jsem tu pro vás!

Royal Le Page, Signature Realty  
Independent owned and operated Brokerage  
416/443-0300 - direct 416/443-9268

www.brankovsky.com \* e-mail: rosti@brankovsky.com

## FALL & WINTER AIRLINE TICKETS SALE TO EUROPE



1221 YONGE STREET  
(BY SUMMERHILL SUBWAY STATION)  
TORONTO, ON M4T 2T8

Phone: 416-504-3800 Toll free: 1-800-825-75

Heart of Europe Holidays: 416-504-6399

Fax: 416-363-2205

blanka@premieregroup.com

dagmar@premieregroup.com

Business Hours:

Mo-Fri: 9:00am-5:00pm

Sat: 9:00am-3:00pm

A GETAWAY THAT'S MORE THAN JUST A HOLIDAY!!!  
ADVENTURE TRAVEL - EXOTIC TRAVEL  
LUXURIOUS TRAVEL - ROMANTIC TRAVEL

TRAVEL AND MEDICAL INSURANCE, AIRLINE TICKETS

WWW.TICO.CA #1810380

### Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.  
Aktuální vždy v den vyjítí novin.

www.satellite1-416.com

www.zpravy.ca

www.zpravy.org

\*\*\*

Předchozí číslo v PDF

www.17.satellite1-416.com

www.17.zpravy.ca

\*\*\*

Kalendář

Co se připravuje

v krajské komunitě v Kanadě

www.kalendar.satellite1-416.com

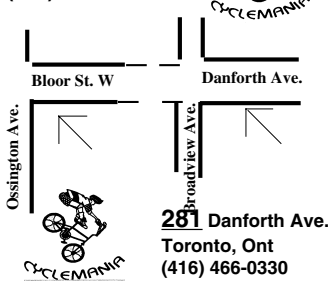
www.kalendar.zpravy.ca

\*\*\*

863 Bloor St. W.

Toronto, Ont.

(416) 533-0080



261 Danforth Ave.

Toronto, Ont

(416) 466-0330